

พิพิธภัณฑ์
ช้างเอราวัณ

THE ERAWAN MUSEUM

SAMUT PRAKAN, THAILAND

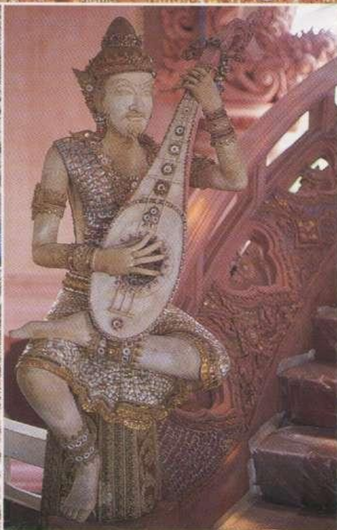
# THE ELEPHANT OF THE UNIVERSE

This three-headed elephant, Airavata, was born of Khun Lek Viriyapant's ideas and imagination. It was inspired by his wish to preserve his collection of antiques as a contribution to Thai cultural heritage. Many of these were priceless objects of art; they were also held as sacred objects for people of ancient cultures. According to ancient traditions, they were believed to bring blessing and prosperity to the land and its people, and therefore must not be lost to outsiders. It had been Mr. Viriyapant's concern to find a way that would keep these objects safe and that would also be suitable to their traditional functions. One day he had a visit from a Westerner who, during the course of the conversation, suggested the idea of constructing the most important building in the town in the form of an apple which, according to Western traditions of belief, played a crucial part in the shaping of human destiny. This suggestion was warmly welcomed by Mr. Viriyapant. He nevertheless thought it more appropriate to adhere to Eastern traditions and thus decided on the heavenly elephant Airavata of Hindu mythology. In addition, he wanted this three-headed elephant to be more than just the vehicle of the god Indra. The elephant would be a symbol of the centre of the universe and, as such, the building would function symbolically as the spiritual heart of the land where sacred objects of the land were housed and revered. He then designed the building and gave the design to Khun Pagpean Viriyapant, his eldest son, to begin construction.

Already during the construction, the building attracted people who came to worship. Thus it fulfilled Khun Lek Viriyapant's wish to preserve sacred objects for the country. Although both Khun Lek and Khun Pagpean passed away before the construction was completed, their heirs continued their wish to create a place where ceremonies and festivals of Thai traditions might be held, and that would also serve as a museum to keep the memory of Khun Lek Viriyapant's life and work alive for future generations.

Srisakra Vallibhotama









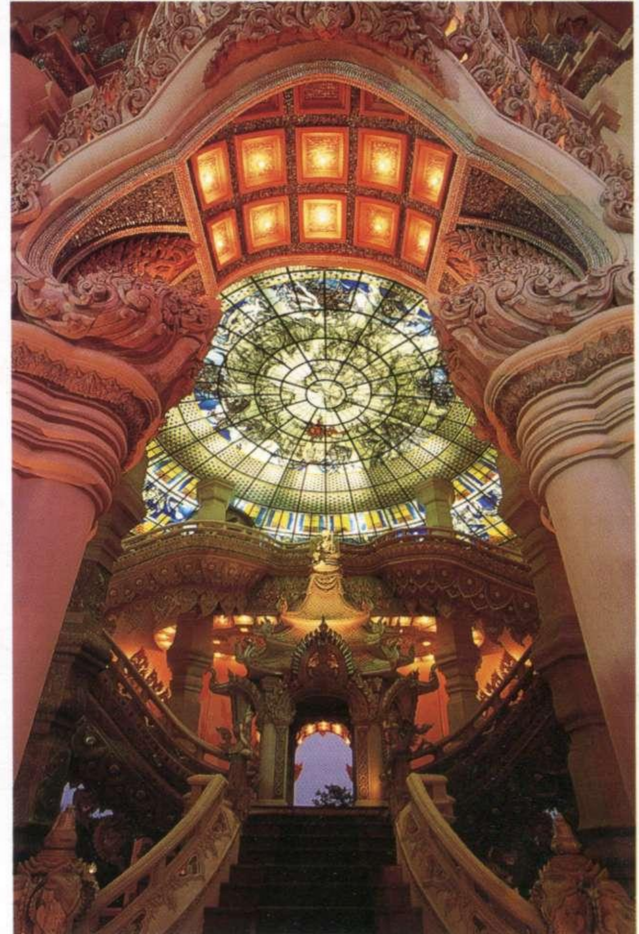
# ช้างเอราวัณ

ช้างเอราวัณสามเศียรนี้ สร้างขึ้นจากความคิดและจินตนาการของคุณเล็ก วิริยะพันธุ์ เริ่มด้วยคุณเล็กต้องการที่จะรักษาของโบราณที่ท่านสะสมไว้ให้เป็นมรดกของแผ่นดินไทย เพราะมีหลายสิ่งหลายอย่างที่ไม่เพียงแต่มีคุณค่าทางศิลปกรรมเท่านั้นหากยังเป็นรูปเคารพที่ศักดิ์สิทธิ์ของคนโบราณด้วยตามประเพณีในอดีต ของเหล่านี้มีค่าควรเมือง เพราะเป็นสิ่งที่ทำให้เกิดสิริมงคลและความอุดมสมบูรณ์แก่บ้านเมืองและแผ่นดิน หาควรตกไปเป็นของคนอื่นนอกประเทศไม่ คุณเล็กคิดไม่ออกว่าจะรักษาของมีค่านี้อย่างไรจึงจะอยู่ในที่เหมาะสมและปลอดภัย จนกระทั่งวันหนึ่ง มีแขกฝรั่งคนหนึ่งมาคุยด้วยพูดถึงความคิดที่จะสร้างอาคารงำเมืองเป็นรูปผลแอปเปิ้ลตามความเชื่อทางวัฒนธรรมของคนตะวันตก คุณเล็กจึงคิดได้แต่จะสร้างเป็นรูปช้างเอราวัณของคนตะวันออกแทน ช้างเอราวัณเป็นช้างบนสวรรค์มีสามเศียร แต่คุณเล็กไม่นึกให้เป็นเพียงพาหนะของพระอินทร์ผู้เป็นเทพเจ้า หากจินตนาการให้เป็นช้างจักรวาลที่มีอิสระในลักษณะที่สร้างให้เป็นอาคารศักดิ์สิทธิ์ที่บรรจุรูปเคารพและสิ่งของที่เป็นสวัสดิมงคลของบ้านเมือง คุณเล็กออกแบบและมอบหมายให้คุณพากเพียร วิริยะพันธุ์ บุตรชายคนโตหาช่างมาดำเนินการสร้าง

เมื่ออาคารช้างสามเศียรเป็นรูปร่างขึ้นมา ก็เกิดมีผู้คนมากราบไหว้บูชา จนกลายเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ไป จึงนับเป็นบุญบันดาลที่สนองตอบเจตนารมย์ในการรักษาสิ่งศักดิ์สิทธิ์ไว้ในแผ่นดินของคุณเล็ก วิริยะพันธุ์ ท่านทั้งสอง คือ คุณเล็กและคุณพากเพียรได้สิ้นไปก่อนที่อาคารช้างจักรวาลจะเสร็จเรียบร้อย แต่ผู้ที่เป็นลูกหลานก็ดำเนินการสืบมาเพื่อจัดตั้งให้เป็นทั้งสถานที่จัดงานประเพณีทางวัฒนธรรมที่ดีงามและเพื่อเป็นพิพิธภัณฑสถานที่เกี่ยวกับชีวิตและผลงานของคุณเล็ก วิริยะพันธุ์ สืบไป

**ศรีศักร วัลลิโภดม**



















**การเดินทางไปพิพิธภัณฑ์ช้างเอราวัณ**

รถประจำทางสาย ๒๕, ๑๔๒, ๓๖๕
และรถปรับอากาศสาย ปอ.๑๐๒,
ปอ.๕๐๗, ปอ.๕๑๑, ปอ.๕๓๖

**ค่าบัตรเข้าชม**

ผู้ใหญ่ ๑๕๐ บาท
เด็ก ๕๐ บาท

**สำนักงาน**

บริษัท เมืองโบราณ จำกัด
๙๙/๙ หมู่ที่ ๑ ตำบลบางเมืองใหม่
อำเภอเมืองสมุทรปราการ
จังหวัดสมุทรปราการ ๑๐๒๗๐
โทรศัพท์ : ๐-๒๓๗๑-๓๑๓๖
โทรสาร : ๐-๒๓๗๑-๓๑๓๗

**เปิดให้ชมทุกวัน**
**เวลา ๙.๐๐ - ๑๘.๐๐ น.**

**Getting to The Erawan Museum**

Bus : No. 25, 142, 365
Air - conditioned bus : No. 102, 507, 511, 536

**Admissions**

Adult Baht 150.-
Children Baht 50.-

**Office**

The Ancient City
99/9 M.1 Muang Samut Prakan,
Samut Prakan Province 10270
Telephone : 0-2371-3136
Fax : 0-2371-3137

**Open Everyday**
**9.00 a.m. - 6.00 p.m.**

